

BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 63-11

fremdgesteuertes Schrägsitzventil, Rotguss PN16

In Ruhestellung ist das Ventil durch Feder- und Mediumdruck geschlossen. Wird der Antrieb mit Steuerdruck beaufschlagt, hebt dieser den Steuerkolben und gleichzeitig auch den Ventilteller an - Das Ventil öffnet. Ventile dieser Bauart können auch mit der Funktion durch Federkraft geöffnet geliefert werden.

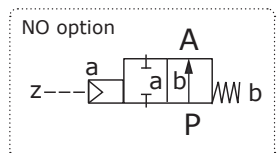
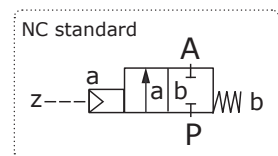
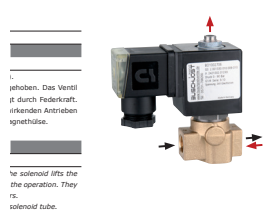
Valve Type 63-11

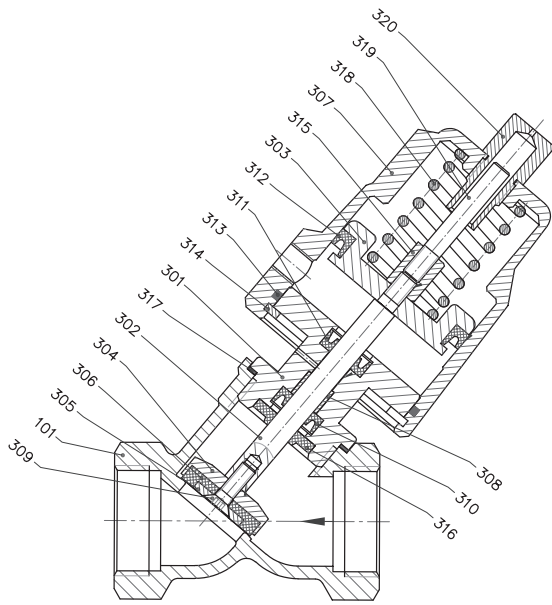
externally controlled Y-valve, red brass PN16

Valve closed by spring force in rest position - NC. When the actuator (cylinder) is pressurised the piston (spindle) is lifted of the seat (orifice) directly. Further functions like NO - by spring force in rest position or double acting actuators are also available.


TECHNISCHE DATEN *technical data*

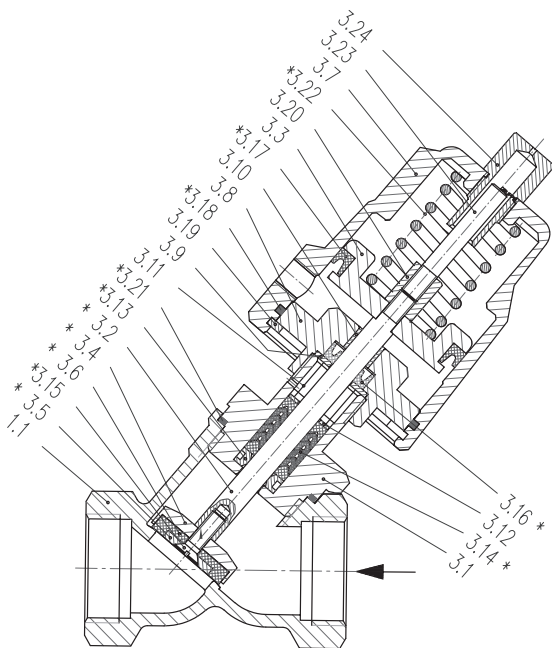
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
Funktionen <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	fremd- und direktgesteuert <i>externally controlled and direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Sitzventil <i>seat valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC (NO) - mit Federkraft geschlossen (-geöffnet) <i>NC (NO) normally closed (-open) with spring</i>
Spezifikation <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde Rp1/2...G2 <i>thread Rp1/2...G2</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... 16 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmig, flüssig bis 600mm ² /s <i>gaseous, liquified fluids up to 600mm²/s viscosity</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C NBR -40°C ... +200°C PTFE
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +60°C
Werkstoffe <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Rotguss <i>redbrass</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, Edelstahl 1.4305 <i>brass, stainless steel</i>
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE am Sitz, NBR an der Spindel - optional PTFE/Spindel <i>PTFE at the seat, NBR/spindle - optionally PTFE/spindle</i>
Elektrischer Anschluss <i>electrical connection</i> Pilotventil, siehe see type Type 72:	
Spannung <i>voltage</i>	entfällt, siehe Pilotventil BR72 <i>not applicable, see pilotvalve type72</i>
externer Druckanschluss <i>external pressure control</i>	
Steuerdruck <i>pilot pressure</i>	4 ... 8 bar
Steuermedium <i>pilot media</i>	saubere geölte oder trockene Druckluft <i>clean oiled or dry air</i>
Steueranschluss <i>pilot connection</i>	G1/8 - G1/4
Einbauage <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

SCHALTSYMBOL *switching symbol*

72-10 MS 3/2-Wege Magnetventil, direktgesteuert
72-06 VA 3/2-way Solenoid Valve, direct acting

SCHALTSYMBOL *switching symbol*



A63../1101/.. NBR

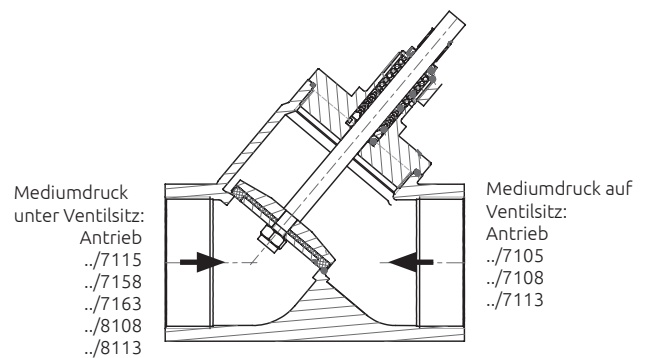
101	Armatur
301	Verschraubung
*302	Spindel
303	Antriebskolben
*304	Ventilteller
*305	Scheibe
*306	Dicht-PTFE
307	Antriebszylinder
308	DU-Buchse
*309	Schraube
*310	Nutring

*311	Nutring
*312	Nutring
*313	O-Ring
314	Sicherungsring
315	Mutter
*316	Abstreifer
*317	Flachdichtung
*318	Feder
319	Spindel rot- AUF/ZU Anzeige
320	Kappe Klar
* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens	
* all componets of service set	


A63../1104/.. PTFE

101	Armatur
102	Flansch
301	Verschraubung
*302	Spindel
303	Antriebskolben
*304	Ventilteller
*305	Scheibe
*306	Dicht-PTFE
307	Antriebszylinder
308	Flansch
309	Scheibe
310	DU-Buchse
311	Feder
312	Scheibe

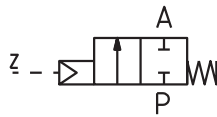
*313	Ring-PTFE
*314	V-Manschettensatz PTFE
*315	Schraube
*316	Nutring
*317	Nutring
*318	O-Ring
319	Sicherungsring
320	Mutter
*321	O-Ring
*322	Feder
323	Spindel rot- AUF/ZU Anzeige
324	Kappe klar
* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens	
* all componets of service set	


techn. Werte-Tabelle G1/2 ... G2

Anschluss connection G Rp ¹	Sitz seat Ø mm	Kv-Wert ² flowrate ² m ³ /h	Standardtype	Antrieb actuator								
				*7105	*7108	*7113	*7115	*7158	*7163	*8105 NO	*8108 NO	*8113 NO
1/2 ¹	12	3,5-3,7	A6323/1101/*	0-16	-	-	0-16	-	-	0-16	-	-
3/4 ¹	16	5,2-7,0	A6324/1101/*	0-16	0-16	-	0-16	0-16	-	0-16	-	-
1	23	10,0-15,0	A6325/1101/*	0-16	0-16	-	0-10	0-16	-	0-16	-	-
1 1/4	29	6,0-22,0	A6326/1101/*	0-10	0-16	-	0-7	0-12	0-16	0-9	0-16	-
1 1/2	35	17,0-31,0	A6327/1101/*	0-8	0-16	-	0-6	0-8	0-16	0-7	0-16	-
2	43	23,0-40,0	A6328/1101/*	0-4	0-16	0-16	0-3	0-5	0-16	0-4	0-11	0-16

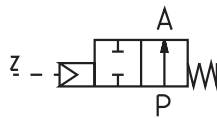
² die angegebenen Kv-Werte sind abhängig vom Antrieb
² the Kv-rates are dependent of the actuator

Spindelabdichtung	NBR-Nutring A63../..01/....	EPDM-Nutring A63../..06/....	FKM-Nutring A63../..02/....	PTFE-Dachmanschetten A63../..04/....	PTFE-Dachmanschetten 2-fach A63../..15/....-DT
Temperaturbereich	-10°C bis +80°C	-30°C bis +130°C	-20°C bis +140°C	-40°C bis +200°C	-40°C bis +250°C



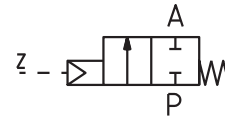
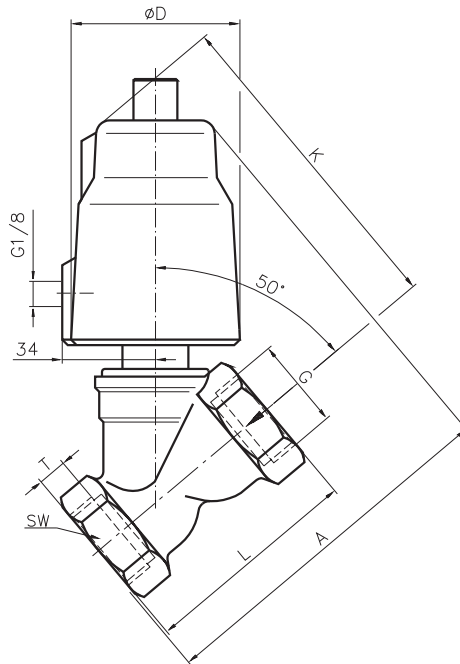
Antrieb/actuator 7115, 7155, 7158, 7163

gegen Mediumstrom schließend,
in Ruhestellung geschlossen
closing against flow direction in rest-position
closed - NC.
Keine Schließ- und Öffnungsschläge bei
Flüssigkeiten/ anti-waterhammer design



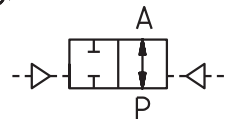
Antrieb/actuator 8105, 8108, 8113

gegen Mediumstrom schließend,
in Ruhestellung offen.
closing against flow direction in rest-
position open - NO.
Keine Schließ- und Öffnungsschläge bei
Flüssigkeiten/ no shock waves



Antrieb/actuator 7105, 7108, 7113

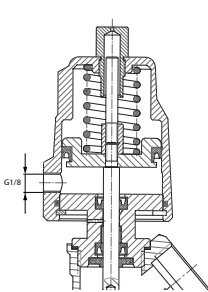
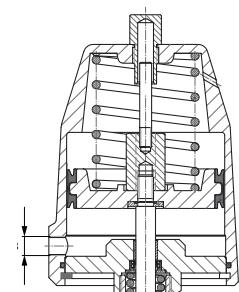
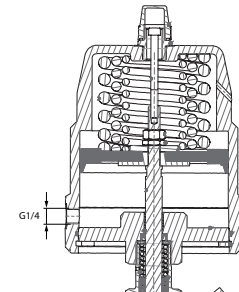
mit dem Mediumstrom schließend, in
Ruhestellung geschlossen.
Es können Schließ- und Öffnungsschläge
bei großer Durchflussgeschwindigkeit von
Flüssigkeiten auftreten!
Closing with flow direction in rest-position
closed - NC.
Consider waterhammer when controlling
liquids with high flow speed!


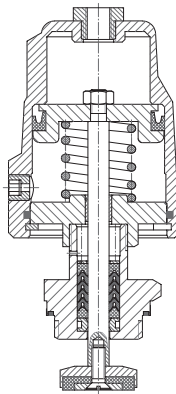



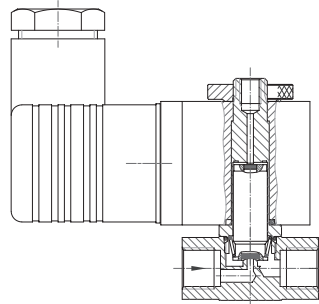
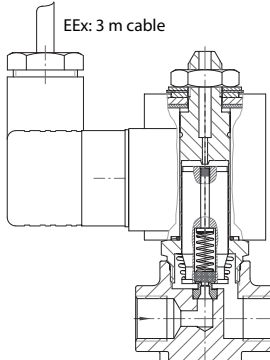
Antrieb/actuator 9105, 9108, 9113

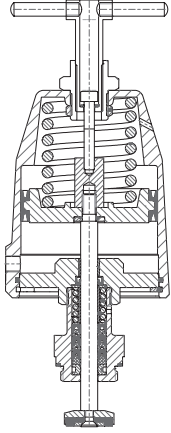
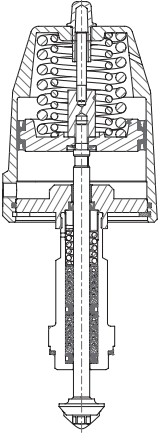
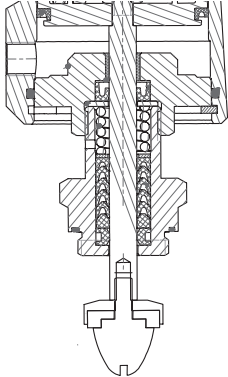
Doppelwirkend, für beliebige
Durchflussrichtung.
double acting function for any flow
Direction.

Type	mit Antrieb/ with actuator ../71.5, ../73.5, ../75.5 (NC) ../81.5, ../83.5, ../85.5 (NO)						mit Antrieb/ with actuator ../71.8, ../73.8, ../75.8 (NC) ../81.8, ../83.8, ../85.8 (NO)			mit Antrieb/ with actuator ../71.3, ../75.3 (NC) ../81.3, ../85.3 (NO)	
	6323	6324	6325	6326	6327	6328	6326	6327	6328	6328	
G	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	1 1/4	1 1/2	2	2	
A	135	140	145	150	155	160	195	205	215	260	
D	ø62						ø94			ø140	
K	132	130	135	140	148	155	186	192	200	265	
L	66	75	80	97	107	124	97	107	124	124	
SW	27	33	41	50	56	68	50	56	68	68	
T	8	9	10,5	12,5	14,5	16,5	12,5	14,5	16,5	16,5	
kg	1,2	1,3	1,5	1,8	2,4	3,5	3,0	3,4	4,5	6,0	

Antriebszylinder actuator	Ø 62 mm - NC		Ø 94 mm - NC		Ø 140 - NC	
						
Ausführung design	Messing Messing vernickelt	../71.5 ../75.5	Aluminium	../7108 ../7158	Aluminium	../7113 ../7163

Antriebszylinder actuator	Ø 62 - Ø 140 mm NO normally open					
 <p>NO-Antrieb mit ange- bautem Pilotventil <i>NO-actuator with mounted pilotvalve</i></p>						
Ausführung design	Messing Messing vernickelt	../81.5 ../85.5	Aluminium	../8108 ../8158	Aluminium	../8113 ../8163

Pilotventil pilotvalve	Standard	A7231/1002/.182 G1/8 A7241/1002/.182 G1/4	ATEX EEX	A7242/1002/.148 G1/8 A7241/1002/.148 G1/4
 <p>siehe Datenblatt BR72 <i>see datasheet Type 72</i></p>				
Ausführung design	3/2-Wege Magnetventil, Messing, FKM, DN 1.5, 0-8bar, wahlweise 24VDC 230VAC		3/2-Wege Magnetventil, Messing, FKM, DN 2.0, 0-8bar, wahlweise 24VDC 230VAC, Ex II 2G EEx m II T4	

Optionen	Handbetätigung -HA handwheel -HA	Temperaturausführung bis +300°C temperature design up to +300°C	Parabolkegel -KP parabol cone -KP
			

Optionen	Induktive Endschrter -IJ inductive limit switches -IJ	elektrische Stellungsanzeige -G7 electronic limit switch -G7	Stellungsanzeige Reedkontakt -EH limit switch as a reedcontact -EH
	